

Nro. 45.

Nro. 45.

Bromberg, den 8. November 1839. Bydgoszcz, dnia 8. Listopada 1839,

## Gesetzsammlung Nro. 23 enthält:

- Nro. 2048. Die Allerhöchste Kabinetts-Ordre vom 16. Mai 1839, über den Gerichtsstand der sogenannten Königl. Mediatstädte.
- Nro. 2049. Die Allerhöchste Kabinetts-Ordre vom 12. August 1839, betreffend die Allerhöchste Bestimmung Sr. Maj. des Königs, daß die Verordnung vom 24. December 1816, über die Verwaltung der, den Gemeinden und öffentlichen Anstalten gehörigen Forsten, auch in denjenigen Städten der Provinz Sachsen, Westphalen und der Rheinprovinz, in welchen die revidirte Städteordnung bereits eingeführt worden ist, oder fernerhin eingeführt werden wird, wie bisher in Kraft bleiben soll.
- Nro. 2050. Die Ministerial-Erklärung über die zwischen der Königl. Preussischen und der Herzoglich Sachsen-Weimarschen Regierung getroffene Ueberelafunft, wegen gegenseitiger Uebernahme der Bagabunden und Ausgewiesenen. Vom 27. Septem-ber 1839.
- Nro. 2051. Die Ministerial-Erklärung, wegen der zwischen der Königl. Preussischen und Herzoglich Braunschweigischen Regierung getroffenen Ueberelafunft zu wechselseitiger Uebernahme der Ausgewiesenen. Vom 4. October 1839.

Verfügungen der Königl. Regierung. Urządzenia Król. Regencyi.

4606 c.

4606 e.

Verfügung

Urządzenie

an sämtliche Königl. Gerichts- und Verwaltungs- do wszystkich Król. Władz sądowych i admini-

Behörden, betreffend das Verfahren bei Untersuchung und Bestrafung der Entwendung von Waldprodukten, in Gemäßheit der Allerhöchsten Kabinetts-Ordre vom 4. Mai 1839.

**D**ie Allerhöchste Kabinetts-Ordre vom 4. Mai d. J. (Gesetzsammlung Seite 178) bestiehlt die Ausdehnung der Ordre vom 6. August d. J. (Gesetzsammlung Seite 431.)

betreffend die Untersuchung und Bestrafung der Entwendung von Waldprodukten in dem, am linken Rheinufer gelegenen Theile der Rheinprovinz,

amch dem ganzen Umfang der Monarchie.

Es muß demnach von jetzt ab die Entwendung von Gras, Kräutern, Heide, Moos, Laub und sonstigen Streuwert aus den Wäldungen, so wie aller übrigen Waldprodukte, gleich dem Holzdiebstahl, nach dem Befehle vom 7. Juni 1821 untersucht und bestraft und nur bei Befreiung der Geldbuße diejenige Abänderung beachtet werden, welche die Allerhöchste Kabinetts-Ordre vom 6. August d. J. angeordnet hat.

Alle entgegenstehenden Bestimmungen sind aufgehoben, sie mögen das Verfahren, die Competenz zur Untersuchung, oder die Strafe betreffen und in allgemeinen Befehlen, in Proklama, Fortordnungen oder andern speziellen, gesetzlichen Vorschriften enthalten sein. Es kommen daher von Publication der Ordre vom 6. August d. J. und begleitungsweise vom 4. Mai d. J. ab, folgende Grundsätze zur Anwendung:

I. Die Untersuchung und Bestrafung der Entwendung von Waldprodukten der oben gedachten Art, steht ohne alle Exceution dem Gerichte zu, in dessen Bezirk die Entwendung verübt worden, wenn es auch sonst zur Ausübung der peinlichen Gerichtsbarkeit nicht befugt ist.

In denjenigen Theilen der Rheinprovinz,

stracyjnych tyczące się postępowania przy indagacyi i karaniu kradzieży produktów leśnych stósownie do Najwyższego rozkazu Gabinetowego z dnia 4. Maja 1839.

**N**ajwyższy rozkaz Gabinetowy z dnia 4. Maja r. b. (zbiór praw stron. 173) nakazuje rozciągnąć rozkaz z dnia 6. Sierpnia r. z. (zbiór praw stron. 43.)

tyczący się indagacyi i karania kradzieży produktów leśnych w części prowincyi Rańkiej, po lewym brzegu Renu położonej,

na cały obwód Monarchii.

Musi być zatem odtąd począwszy kradzież trawy, ziół, wrzosu, mechu, liści i innych krzewów z boru, jako też wszystkich innych produktów borowych, tak jak kradzież drzewa, podług prawa z dnia 7. Czerwca 1821, indagowaną i karaną i tylko przy ustanowieniu kary pieniężnej ta zmiana zachowana, którą Najwyższy rozkaz gabinetowy z dnia 6. Sierpnia r. z. przepisiał.

Wszystkie przeciwnie temu postanowienia są zniesione, zarówno czy się te postępowania, kompetencyi do indagacyi lub kary tyczą, i w powszechnych prawach, w prowincyalnych regulaminach leśnych lub innych specjalnych prawnych przepisach objęte są. Przychodzą zatem do publikacyi rozkazu z dnia 6. Sierpnia r. z. jako też z dnia 4. Maja r. b. począwszy, następne zasady do zastosowania:

I. Indagacya i ukaranie kradzieży produktów borowych powyżej rzeczzonego rodzaju należy bez wszelkiej exekucyi do tego sądu, w którego obwodzie kradzież popełniona została, chociaż do wykonywania karnej juradykcyi niema prawa.

W tych częściach prowincyi Rańkiej

wo die Vollgel. Berichtbarkeit durch die Friesdenrichtere verwaltet wird, haben sich die Lehren der Untersuchung und Bestrafung zu unterziehen.

II. Die bisher in einigen Provinzen statt gefundene polizeiliche Abhandlung solcher Forstverbrechen findet fortan nicht weiter statt.

III. Für das gerichtliche Verfahren bei der Instruction und Entscheidung dienen lediglich die für die Untersuchung und Bestrafung des Holzdiebstahls im S. S. vom 7. Juni 1821 ertheilten und die später dasselbe erläuternden Vorschriften zur Richtschnur.

IV. Es muß daher auch die Entwendung solcher Walproducte von den Forstbeamten in die Forstverbrechens-Tabelle aufgenommen und in dieser Form gleich den Holzdiebstählen den Forstgerichten angezeigt werden.

V. In Betreff des Kostenpunktes und der Vollstreckung der Erkenntnisse ist eben so zu verfahren, wie hinsichtlich der Erkenntnisse in Holzdiebstahl-Sachen vorgeschrieben ist.

Nach diesen Bestimmungen, welche durch die Amtsblätter zur öffentlichen Kenntniß zu bringen sind, haben sich die Gerichts- und Verwaltungsbehörden zu achten.

Berlin, den 22. Mai 1839.

Der Justiz-Minister (gez.) Mühlner. Der Minister des Innern und der Polizei (gez.) v. Rochow. Der Geheim- Staatsminister und Chef der zweiten Abtheilung des Königl. Hans-Ministerii (gez.) v. Ladenberg.

Vorstehende Circular-Verfügung wird Hies mit zur allgemeinen Kenntniß gebracht.

Bromberg, den 16. October 1839.

Königl. Regierung.

gdzie juradykcyja policyjna przez sądy pokoju sprawowaną bywa, mają się ostatnie indagacyą i karaniem zająć.

II. Dotychczas w niektórych prowincjach miejsce mające policyjne karanie takowych przestępstw leśnych niema nadal miejsca.

III. Dla sądowego postępowania przy instrukcyi i roztryganiu stają za zasadę jedynie przepisy do indagacyi i karania kradzieży drzewa w prawie z dnia 7. Czerwca 1821 r. wydane i później prawo to objaśniające.

IV. Zatem i kradzież takich produktów leśnych urzędnicy leśni w tabelli kar leśnych umieszczają i w formie tej z-równo z kradziejami drzewa sądom leśnym wskazywać muszą.

V. Względem punktu kosztów i wykonania wyroków postępować tak należy, jak względzie w sprawach kradzieży drzewa przepisane jest.

Podług postanowień tych, które przez Dzienniki urzędowe do wiadomości publicznej podane być mają, stosować się powinny Władze sądowe i administracyjne.

Berlin, dnia 22. Maja 1839.

Minister sprawiedliwości (podp.) Mühlner.

Minister spraw wewnętrznych i policyi (podp.) Rochow.

Tajny Minister stanu i Szef drugiego wydziału Ministerstwa domu Królewskiego (podp.) Ladenberg.

Powyższe urządzenie okolne podajemy niniejszem do wiadomości powszechnej.

Bydgoszcz, dnia 16. Października 1839.

Król. Regencya.

17889 I.

Papros und Neu Krumknie als Eingangsorte für das bei ungeperrter Grenze aus Polen eingehende Vieh.

Nach den §§. 4 und 5 unserer Verfügung vom 18. October 1837 (Anhang zu No. 45 unseres Amtsblatts für 1837, Pag. 9 und 10) war Bopcepu im Inowraclawer Kreise bisher das einzige Grenz-Zollamt in unserm Departement, wo Rindvieh der gewöhnlichen Race, Schwarz- und Wollschaf-Vieh aus Polen, wenn die Grenze gegen diesen Nachbarstaat der Kaiserreich wegen nicht gesperrt und das angezeigte Vieh zum Einlaß declarirt worden war, in unser Departement eingelassen werden durfte.

Autorisiert durch die Verfügung des Herrn Oberpräsidenten der Provinz vom 17. d. M., dehnen wir diese Befugniß jetzt auch auf die, ebenfalls im Inowraclawer Kreise gelegenen Grenz-Zollämter Papros und Neu Krumknie aus, und gestatten, daß Rindvieh der gewöhnlichen Race, Schwarz- und Wollschaf-Vieh aus Polen, so lange die Landesgrenze gegen diesen Nachbarstaat der Kaiserreich wegen nicht gesperrt, und wenn das angezeigte, zum Einlaß declarirt Vieh bei der Revision gesund befunden worden ist, auch über die Zollämter Papros und Neu Krumknie in unser Departement eingelassen werden dürfen.

Im Ubrigen verbleibt es bei den Bestimmungen unserer, Eingangsorte dieser gedachten Verfügung vom 18. October 1837; auch müssen, im Sinne des §. 7 derselben, — (l. c. Pag. 10 und 11) — für das einzulassende Vieh die verfassungsmäßigen Revisions-Gebühren erhoben werden.

Bromberg, den 28. October 1839.

Abtheilung des Innern.

17889 I.

Papros i nowe Krumknie jako miejsca wchodu-  
we dla bydła przy niezamkniętej granicy z Pol-  
ski wchodzącego.

Podług §§. 4. i 5. urządzenia naszego z d. 18. Października 1837 (Dodatek do Nro. 45 naszego Dziennika urzędowego na rok 1837, stron 9 i 10) był Wojcin w Powiecie Inowraclawskim dotychczas jedynym urzędem graniczo-celnym [w Departamencie naszym, gdzie było rogate zwyczajnej rasy, świnie i owce z Polski, gdy granica przeciw temu sąsiedzkiemu Państwu z powodu pomoru bydła zamkniętą niebyła, i wpędzone do wchodu deklarowane było przy rewizyi zdrowem znalezione było, do departamentu naszego wpuszczane być mogło.

Upoważnieni urządzeniem Naczelnego Prezydenta Prowincyi z dnia 17 m. b. rozciągamy umocowanie to i na położone podobnie w powiecie Inowraclawskim urzędy graniczo-celne Papros i nowe Krumknie i dozwalamy, że bydło rogate zwyczajnej rasy, świnie i owce z Polski, dopóki granica krajowa przeciw temu sąsiedzkiemu Państwu z powodu pomoru bydła zamkniętą niebędzie, i gdy wpędzone, do wchodu deklarowane było przy rewizyi zdrowem znalezione będzie, w Departament nasz wpuszczane być mogą.

Wreszcie pozostaje się przy postanowieniach naszego, na wstępie niniejszego rzeczownego urządzenia z dnia 18. Października 1837, a podobnie muszą być w myśl §. 7 urzędu tegoż, (l. c. stron 10 i 11) od wpuszczenia s'ę mającego bydła przepisane koszty rewizyjne pobierane.

Bydgoszcz, dnia 28. Października 1839

Wydział spraw wewnętrznych.

16186 I.

Wegen des zu formirenden Anspruchs auf nachträgliche Bewilligung von Invaliden-Böhlthaten.

Die immer mehr und mehr vorkommenden, entweder unmittelbar an des Königs Majestät oder an das Königl. Kriegs-Kabinet geschehenen, in der Regel ganz unbegründeten Gesuche längst entlassener Soldaten, um nachträgliche Bewilligung von Invaliden-Böhlthaten, die jedesmal auf den vorschristsmäßigen Dienstweg zurückgewiesen werden müssen, veranlassen uns, in Folge höherer Bestimmung, zur allgemeinen Kenntniß zu bringen, daß Gesuche um nachträgliche Bewilligung von Invaliden-Böhlthaten vorschristsmäßig bei den betreffenden Königl. Landwehr-Bataillons-Commandos angebracht werden müssen, und daß die Vorgesetzten, falls sie glauben sollten, sich bei dem darauf erhaltenen Bescheide nicht beruhigen zu können, geschlich verpflichtet sind, ihre ferneren Reflexionen gegen solche Bescheide, unter jedesmaliger Beifügung der Acten, so wie der sie betreffenden Atteste, mit Beachtung der bestehenden Rangordnung, an die Königl. Landwehr-Brigade-Division und General-Commando und endlich zur definitiven Bescheidung an das Königl. Kriegsministerium, Abtheilung für das Invaliden-Wesen zu richten.

Nur wenn dieser Vorschritt von den Vorgesetzten vollständig genügt worden, ist es demselben gestattet, sich in letzter Instanz in der oben angegebenen Art, an des Königs Majestät, jedoch auch einzig und allein nur dann wenden zu dürfen, falls ihrem Gesuche besondere Gründe zur Seite stehen, deren Berücksichtigung außerhalb der Befugniß der vorgenannten Behörden gelegen hat.

Haben des Königs Majestät nicht geruhet, eine begünstigende Bestimmung auf dergleichen Instanzgesuche zu erlassen, so muß eine Erinnerung einer solchen, alsdann ganz nutzlosen Vorstellung, für immer unterbleiben. Sollten dessen ungeachtet wiederholte Gesuche vor-

16187 I.

Względem formować się mającej pretensji do dodatkowego uchwalenia dobrodziejstw inwalidowskich.

Co raz więcej się wydzarzące, albo bezpośrednio do Najjaśniejszego Pana lub do Król. Ministerstwa wojny zanoszone, powzechale całkiem nieugruntowane prośby dawno uwolnionych żołnierzy, o dodatkowe uchwalenie dobrodziejstw inwalidowskich, które każdą razą do przepisaney drogi służbowey zwrócone być muszą, powodują nas, stósownie do wyższego postanowienia, podać do wiadomości powzechnej, że prośby o dodatkowe uchwalenie dobrodziejstw inwalidowskich według przepisu u właściwych Król. Kommand batalionowych obrony krajowej zameldowane być muszą, i że supplikanci, gdyby na odebranej decyzji poprzestać niemogli, prawnie obowiązani są, dalsze swe reklamacje przeciw takowym decyzjom, przy dołączeniu zawsze ostatnich, jako też dotyczących się ich atestów, z zachowaniem istniejącego porządku rangi, do Król. obrony krajowej brygadowych, dwizyjnych i generalnych Kommand, a nakoniec do finalnej decyzji, do Król. Ministerstwa wojny, Wydziału dla inwalidów, zaność.

Tylko gdy przepisowi temu suplikanci w zupełności zadosyć uczynią, wolno im jest, udać się w ostatniej instancji w osob powyżej wskazany, do Najjaśniejszego Pana, jednakowoż w ten czas jedynie tylko, gdy ich prośbę szczególne powody uzasadniają, które uwzględnić przechodziło moc powyżej rzeczonych Władz.

Gdy Najjaśniejszy Pan pomyslnego postanowienia na tem podobne bezpośrednio prośby wydać nie raczy, musi być ponownie takowego, wówczas całkiem niepotrzebnego przedstawienia na zawsze zaniechane. Gdyby zaś mimo to powtorzone prośby za-

kommen, so werden dieselben, falls sie mit Unterstützung der Zwischenbehörden, oder ohne Befugung der von diesen Behörden erteilten Bescheide, an das Königl. Kriegsministerium gerichtet werden sollten, so wie derartige Zusendungsstücke, welche ohne eine spezielle Allerhöchste Entscheidung dem Königl. Kriegsministerium zukommen, das erste Mal ohne Willkür der Königl. Regierung zugesertigt, im Wiederholungsfalle aber die Bittsteller unbeschrieben gelassen und die Eingaben reponirt werden.

Diejenigen Individuen endlich welche, nachdem sie auf vorschristsmäßig vorgebrachte Anträge um Invaliden-Wohlthaten in letzter Instanz abschläglichsch beschieden worden sind, auf nachherige Verwarnung vor unnützem Suppliciren, solches nicht einstellen, sollen als unnütze Queralanten unnaehsichtlich zur Verhaftung gezogen werden.

Die im Lande befindlichen, noch nicht mit Invaliden-Benefizien beeheligten Militär-Invaliden dürfen überdies der Fürsorge unbedingt vertrauen, welche Seltens der ihnen vorgesetzten, und von ihren Verhältnissen wohl unterrichteten Militär-Behörden ihrem Wohle gewidmet wird, und sich überzeugt halten, daß ihnen in den Fällen durchaus tela geselllicher Anspruch auf Invaliden-Wohlthaten zueht, wo sie mit ihren Anträgen von den betreffenden Behörden zurückgewiesen worden. Zur Vermeidung desselben in dieser Beziehung und zur Vorbeugung ganz unbegründeter Anträge auf Bewilligung fortlaufender Unterstützung, bemerken wir hier noch, daß nach den bestehenden, geselllichen Bestimmungen nur solche, bereits aus dem activen Dienste geschiedene Militär-Personen nachträglich mit Invaliden-Wohlthaten berücksichtig werden können, deren Invalidität durch erstlitten Verwundungen vor dem Feinde im Kriege, ferner durch eine während ihrer activen Militär-Dienstzeit überstandene, contagöse Augen-Krankheit, oder bei dem Falle der silbernen Verdienst-Medaille, des eisernen Kreuzes und des Kaiserl. Russischen

nieslone były, następnie, takowe, gdyby z pominięciem Władze pośrednich, lub bez dołączenia udzielonych przez nie decyzji, do Krol. Ministerstwa wojny znieślone zostały, jakoteż tym podobne, bezposrednie prośby, które bez specjalnego Najwyższego postanowienia do Krol. Ministerstwa wojny nadejdą, pierwszą razą wprost Krol. Regencyj odesłane, w powtórsonym razie zaś supplikanci bez odpowiedzi pozostaną i przedstawienia reponowane będą. Wreszcie te individua, które na swe wedle przepisow podane prośby o dobrodziejstwa inwalidom przyznawane w ostatniej instancyj odmowną otrzymawszy odpowiedz niepoprzesaną po uprzedniem ich ostrzeżeniu swych prośb bezskutecznych, bezwzględnie, jako niespokojni kweryulanci będą karani.

W kraju się znajdujący, jeszcze do beneficjow inwalidowskich udziału nie mający inwalidzi wojskowi położyc w ręce niezaswadnie mogą ufnosc w pieczołowitości, jaką przełożone nad nimi, i o ich stosunkach dobrze zawiadomione Władze wojskowe dla ich dobra poświęcą, i przekonani bydź powinni, że w tych razach żadnego prawa do dobrodziejstw inwalidowskich nie mają, gdzie z wnioskami swymi przez Władze właściwe oddaleni będą. Dla pouczenia w tej mierze i w celu zapobieżenia całkiem nieugruntowanym wnioskom o uchwalenie ciągłych wparć namieniamy tu jeszcze, że podług istniejących postanowien prawnych tylko takie, już z czynnego wojska wystąpione osoby wojskowe dodatkowo dobrodziejstw inwalidowskich doznać mogą, których inwalidostwo przez odniesione rany przed nieprzyjacielem w wojnie, dalej przez poniesioną, podczas ich służby czynnej wojskowej contagiczną chorobę oczow, lub przy posiadaniu srebrnego medalu zastugi, krzyża żelaznego i Cesarzsko-Rossyjskiego Orderu St. Grzegorza klasy 5 w ogólnosci tylko przez lekarza ustanowione jest, lub których pretensya do tego z dimissyj im przy ich u-

St. Georgen, Ordens 5ter Klasse, überhaupt nur ärglich festgesetzt worden sind, oder deren desfalliger Anspruch aus dem Tode bei ihrer Entlassung aus dem activen Militärdienste ertheilten Abschiede klar hervorgeht. Alle nicht in diese Kategorie gehörigen, in schwachen Verhältnissen sich befindenden Militär-Juvalien haben keine gesetzliche Berechtigung zu Juvalien-Wohlthaten und müssen, wenn sie so in das Ube sind, daß sie nicht mehr sich selbst ernähren können, in Gemäßheit der Vorschrift des Allerhöchsten Kabinetts-Ordres vom 14. März 1811 ad A. 8 von den Communen unterhalten werden.

Sämmtliche betreffenden, ehemaligen Militares werden angewiesen, sich hiernach genau zu achten.

Winkel-Consulenten, welche ihres Vortheils wegen unstatthafte Immediat-Eingaben anregen sollten, werden wir aber unfehlbar zur Untersuchung ziehen lassen.

Bromberg, den 21. October 1839.

### Abtheilung des Innern.

wolnieniu z służby czynnej wojskowej udziałonej jasnie okazuje się.

Wszyscy do kategorii tej nie należący, w domowych stosunkach się znajdujący inwalidzi wojskowi nie mają prawa do dobrodziejstw inwalidowskich, i muszą być, gdy tak inwalidami są, iż się sami używać nie mogą, stosownie do przepisu Najwyższego rozkazu gabinetowego z dnia 14. Marca 1811 ad A. 8 przez gminy utrzymywane.

Zalecamy wszystkim właściwym byłym wojskowym, ażeby się do tego stosowali.

Konsulentow pokatnych, którzyby dla zysku własnego niedozwolonego bezpoře dnie przedstawienia czynić mieli, poćiągnąć kaźemy niezawodnie do indagacyj.

Bydgoszcz, dnia 21. Października 1839.

### Wydział spraw wewnętrznych

Die nachbenannten, außerhalb der Staaten des deutschen Bundes in deutscher Sprache erschienenen Schriften:

Powyżej wymienionóm za granicę Państw związku niemieckiego w języku niemieckim wyszłóm dziełom:

- 1) Anleitung, Alles in deutscher Sprache Gedachte mit den einfachsten Zeichen und dem größten Zeitgewinn deutlich und vollständig darzustellen, oder die zweckmäßigste Stenographie der deutschen Sprache. Von Peter Billharz. Mit einer stenographischen Beilage. Bern und St. Gallen, Commissions-Verlag von Huber et Comp. 1838. 4.
- 2) Die Bewegung der Krystalllinse, von Dr. Alexander Heuck, Professor an der Universität zu Dorpat. Mit 4 lithographirten Tafeln. Dorpat, 1839. Verlag von C. A. Kluge. Leipzig, bei Otto Wigand. 4.
- 3) Das und Auguste, oder der Segen einer weisen und frommen Erziehung. Ein Büchlein zur Belehrung und Unterhaltung für Kinder von 6 bis 10 Jahren. Von der Verfasserin der Festtage im Pfarrhause zu Kirchholm. Cux. Verlag der Brunnenmannschen Buchhandlung, 8.
- 4) G. Walter's neueste Weltkunde. Jahrgang 1839.

Auch mit dem Titel:

Bibliothek der neuesten Weltkunde. Herausgegeben von H. Malten. 2. Band 4. bis 6. Theil. Sechster Theil. Aarau 1839 Bei Heinr. Kesselglas Sauerländer, 8.

- 6) Leichtfaßliches Handbuch der Pädagogik für Lehrer, gebildete Eltern und Schulfreunde. Von J. Th. Scherr, Seminar-Direktor und Erziehungs-Rath im Kanton Zürich. Erster Band. Zürich, bei Drell, Füßli und Comp. 1839. 8.
- 6) Die Erscheinungen und Geseze des lebenden menschlichen Körpers im gesunden und franken Zustande. Dargestellt von Dr. Fr. Arnold und Dr. J. W. Arnold, Professoren an der Hochschule zu Zürich. Zweiten Bandes zweiter Theil, Zweite Abtheilung.

Auch mit dem Titel:

Lehrbuch der pathologischen Physiologie des Menschen, von Dr. Joh. Wilhelm Arnold. Zweiter Theil. Zweite Abtheilung. Zürich, Drell, Füßli und Comp. 1839. 8.

- 7) Einige Lebens-Erfahrungen meiner jüngern Schwestern zur Beherzigung erzählt. Die Uebermüßten. Der Hausfreund. Zwei Novellen von Meta Sander. Aarau 1839. In Verlag von H. K. Sauerländer, 8.
- 8) Das Zürcherische Kirchenwesen, oder Sammlung der hierüber in Kraft bestehenden Geseze, Beschlüsse und Verordnungen seit 1831. Bearbeitet von Joh. Heinrich Zimmermann, Pfarrer in Zumbikon und Aktuar der Zürcherischen Synode. Zürich, bei Drell, Füßli und Comp. 1839.

sind zum Debit innerhalb der Königl. Kassen verstatet worden.

dozwolona została sprzedaż wewnątrz Państw Krolewskich.

Bromberg, den 27. Oktober 1839.

Bydgoszcz, dnia 27. Października 1839.

Abtheilung des Innern.

Wydział spraw wewnętrznych.

18212.

18212.

Die nachbenannten im Auslande in polnischer Sprache erschienenen Schriften:

Ponizéj wymienioném za granicą w języku polskim wyszłém dziełom:

- 1) Das Waschen mit Hilfe des Dampfes. Pranie za pomocą pary. Lemberg, Stanisławow und Larnow. 1839.
- 2) Familien-Abende. Wieczory familijno, von Sycjepański. Lemberg, Stanisławow und Larnow. Ohne Jahreszahl. Ersten Band.
- 3) Gefänge des russischen Volkes in Galizien. Pieśni ludu ruskiego w Galicyi, von Jegota Pauli. Lemberg, 1839.



zum Debit innerhalb der Königl. Lande  
verstattet worden si d.

Bromberg, den 27. October 1839.  
Königl. Regierung  
Abtheilung des Innern.

9906 a.

Lobenswerthe Handlung.

Der Patron der evangelischen Kirche in Zielesch, Herr Graf von Blankensee, hat dieser Kirche zwei sehr werthvolle, bronzene zum Theil stark vergoldete Altarleuchter zum Geschenk gemacht.

Bromberg, den 23. October 1839.  
Abtheilung des Innern.

17201 I.

Belobung.

In den fünf Feuerlösch-Bezirken des Wirsitz-zer Kreises, sind von den Gemeindeführern derselben große Schlauchspolken, unter Zahlungnahme der Löwen aus dem Provinzial-Feuer-Societäts-Fonds bewilligter Beiträge von 25 Procent zu den Ausschiffungskosten, aus ihrem eigenen Vermögen mit nicht unbedeutenden Opfern angeschafft worden.

Wie lobenswerth dieses rühmliche Beispiel dem öffentlichen Kenntniß und fordern zur Nachahmung auf.

Bromberg, den 25. October 1839.  
Abtheilung des Innern.

Bekanntmachung.

Wie haben so eben die Liste der, am 1. u.

dozwolona została sprzedaż wewnątrz Państw  
królewskich.

Bydgoszcz, dnia 27. Października 1839.  
Król. Regencya.  
Wydział spraw wewnętrznych.

9906 a.

Chwały godny czyn.

Patron kościoła ewangelickiego w Wieleniu JW. Hrabia Blankensee, darował kościołowi temu dwa kosztowne bronzowe poczęści mocno polącane lichtarze ołtarzowe.

Bydgoszcz, dnia 23. Października 1839.

Wydział spraw wewnętrznych.

17201 I.

Pochwała.

W płaciu okręgach ogniowych Powiatu Wyrzyckiego, zakupiły gminy tychże wielkie sikawki węzowe, za pomocą uchwalonego im z funduszu Prowincjonalnego Towarzystwa ogniowego wsparcia 25 procentu do kosztów zakupu, z własnego funduszu i z nie małą ofiarą.

Ten chwalebny przykład podajemy do wiadomości publicznej i wzywamy do naśladowania.

Bydgoszcz, dnia 25. Października 1839.

Wydział spraw wewnętrznych,

Obwieszczenie.

Ogłosziliśmy znowu wykaz Numerow li-

2. October d. J. in Warschau durch das Post gezogenen Zahlen der Polnischen Pfandbriefe empfangen, welche in der zweiten Hälfte des laufenden Jahres, nach ihrem Nominalwerthe eingelöst werden sollen. Sie kann von denen, die ein Interesse haben, in der 1sten Registratur, Verwaltung des Oberlandesgericht eingesehen werden.

Posen, den 18. October 1839.

Königl. Oberlandesgericht.

### Personal-Chronik.

10248 a.

Der Candidat Franz Heinrich August Serno zum Pfarrer von Rojewo, Kaczkowerdorf und Groß Dombrowo, mit vorläufiger Anweisung seines Wohnortes in Fromberg.

17710.

Der Candidat der Feldmesskunst August Julius Carl Ludwig Baron v. Collas hat von der Königlich-n Oberbau-Deputation das Zeugniß über die Qualifikation als Feldmesser erhalten, und ist als solcher am 8. October c. vereidigt worden.

4573 C.

Dem Schullehrer Arndt zu Smilow, ist vom 1. November c. ab, die Verwaltung der Unterreceptur für den Forstbelauf Smilowo in der Oberförsterei Zeigalewo, interimistisch übertragen worden.

10194 a.

Der interimistische Lehrer August Kelm aus Skubarzewo, als solcher bei der evangelischen Schule zu Suszewo, Kreis Moگیlno.

stow zastawnych Krolowstwa Polskiego na dniu 1. i 2. m. b. w Warszawie wylosowanych, ktorzyh wartosc nominalna w drugim pońroczu bieżącym wyplaconą być ma. Uwiadomlając o tem publiczność, nadmienamy, iż wykaz ten zostanie okazany każdemu, mającemu w tem interes w Biuro Głownego Sądu Ziemiańskiego.

w Poznaniu, dnia 18. Października 1839.

Król. Główny Sąd Ziemiański.

### Kronika osobista.

10248 I.

Kandydat Franciszek Henryk Augustyn Serno, na Plebana Rojewa, Kaczkowerdorf i wielkiej Dombrowy z temczasowem przeznaczeniem mieszkania w Bydgoszczy.

:7710

Kandydat ziemiomierstwa Augustyn, Juliusz, Karol Ludwik Baron Collas, pozyskał od Krol. Naczelnej Deputacji budownictwa zaświadczenie kwalifikacyj jako ziemiomierca, i złożył jako takowy przysięgę na dniu 8. Października r. b.

4573 C.

Nauczycielowi Arndt w Smilowie poruczone zostało interimistycznie od 1. Listopada r. b. począwszy, zawiadostwo podreceptury dla objazdu leśnego Smilowa w Nadleśniczostwie Zelgniewskim.

10194 a.

Nauczyciel interimistyczny Augustyn Kelm z Skubarzewa jako takowy przy szkole ewangelickiej w Suszewie, Powiatu Moگیlńskiego.

i u

do

Nro. 45.

Nro. 45

## S t e c h b e i e f e

Der umstehend bezeichnete Verbrecher Stephan Rozdzieracz ist am 7. August c. auf dem Transporte zwischen Strzyżek und Bromberg seinem Begleiter entsprungen.

Sämmtliche Militär- und Civilbehörden werden ersucht, auf denselben Acht zu haben, ihn im Falle der Verhaftung zu verhaften und an das Postamt Bromberg sicher abzuliefern zu lassen.

Bromberg, den 23. October 1839.

Königl. Regierung

Abtheilung des Innern.

## S i g n a l e m e n t.

Kanzillename Stephan Rozdzieracz, Geburtsort Stabencinek, Religion katholisch, Größe 5 Fuß 6 Zoll, Haare schwarzblond, Stirn bedeckt, Augenbraunen braun, Augen hellblau, Nase lang und dick, Mund breit, Zähne gut, Bart blond, Linen oval, Gesichtsfarbe und Gesichtsbildung gesund, Statur stark, Sprache polnisch, besondere Kennzeichen: keine.

## B e k l e i d u n g.

Einem Rock mit hellblau tuftener Boy ge-

## L i s t y g o Ń o s e.

Poniżej opisany zbrodniarz Stefan Rozdzieracz zbiegł dnia 7. Sierpnia r. b. na transporcie pomiędzy Strzyżkiem i Bydgoszczą swym konwojującym.

Wzywamy wszelkie Władze wojskowe i cywilne, ażeby na zbiega tego baczne oko miały, onegoż wrazie spostrzeżenia przytrzymały, i do Urzędu Policyjnego w Bydgoszczu pod strażą odstawić kazaly.

Bydgoszcz, dnia 25. Października 1839.

Król. Regencya.

Wydział spraw wewnętrznych.

## R y s o p i s.

Nazwisko familijne Stefan Rozdzieracz, miejsce urodzenia Stabencinek, religia katolicka, wzrost 5 stop 6 cali, włosy czarneblond, czoło pokryte, brwi brunatne, oczy jasno niebieskie, nos długi gruby, usta szerokie, zęby dobre, broda blond, podbrodek owalny, cera twarzy zdrowa, twarz zdrowa, sytuacja mocna, mowa polska, znaki szczególne: żadne.

## O d z i e ż.

Suknia jasno-granatowa bojem podczyta,

färbert, eine blau tuchene Kasstan-Weste, blau tuchene Hosen, alte Stiefeln.

Kasstan sukienny granatowy, spodnie sukienne granatowe, bity stare

Der unten näher bezeichnete Sträfling Nikolaus Szarczynski ist heute hier von der Arbeit im Freien entlassen, alle resp. Behörden werden hierhergebeugt ersucht, auf den Entlassenen zu digitalen, und im Betretungs-falle zu accetiren und an die diesseitige Strafanstalt abliefern zu lassen.

Nitzej opisany więzien Mikołaj Szarczynski znalazł sposobność od tutejszej roboty budowlanej w dniu dzisiejszym zbiedz, wszelkie Władza wzywamy zatem unizenie, na zbiega tego baczne oko dać, w razie schwycenia go, aresztować i nam tu do podpisanego domu kary odstawić.

Signalement.

R y s o p i s.

Namen Nikolaus Szarczynski, Stand Vogt, Geburtsort Kruchowo, Wohnort Popowo, Meßlinor Kreiß, Religion katholisch, Alter 41 Jahr, Größe 5 Fuß 2 Zoll, Haare braun, Stirn hoch frey, Augenbraunen blond, Augen blau, Nase stark, Mund gewöhnlich, Zähne vollzählig, Bart rasirt, Kinn rund, Gesicht oval, Gesichtsfarbe gesund, Statur untermäßig, Sprache polnisch und deutsch, besondere Kränkchen keine.

Imie i nazwisko Mikołaj Szarczynski, stan włodarz, miejsce urodzenia Kruchowo, miejsce zamieszkania Popowo w Powiecie Mogilińskim, religia katolicka, stary 41 lat, wzrost 5 stop 2 cale, włosy ciemne, czoło wesole, brwi blond, oczy niebieskie, nos duży, usta zwyczajne, zęby zupełne, broda golona, podbrodek okrągły, twarz pociągła, cera twarzy zdrowa, postać siadła, mowa polska i niemiecka, znaki szczególne, żadne.

Bekleidung.

U b i o r.

Eine schwarze viereckige Tuchmütze mit schwarzen Pelz, ein kuttones schwarzes mit gelben Blumen gefärbtes Halstuch, eine sandfarbene Tuch-Weste, ein alter blauer Tuchrock, ein Paar Drillinghosen gefärbt F. K., ein Hemde mit vorstehenden Stempel, Komischalstiefel.

Czarna cztero-graniata czapka, z czarnem barankiem, kartunowa czarna z żółtymi kwiatkami chustka na szyi, piaskowo sukienka kamizelka, stary modry sukieny surdnt para drylichowych spodni stemplowane [F. K.] koszula jedna z temże samym stemplem, boty komysne

Koronowo, den 23. Oktober 1839.

Koronowo, dnia 23. Października 1839

Die Königl. Strafanstalt.

\* Król. dom poprawy.

B e k a n n t m a c h u n g.

Zum öffentlichen selbstbietenden Verkauf von

300 Klafter Klefern Kloben

300 " " Knüppel

(und nach Konkurrenz noch mehr)

aus dem Einschlage des Wadel 1839 in den Forstschußbezirken Jassnitz und Doctanowo, steht am 21. November c. Nachmittags 2 Uhr im Forstschuß-Beckanowo Auktions-Termin an, wo

zu Kaufsuffage hierdurch mit dem Bemerkn eingeladen werden, daß die betreffenden Forstschuß-  
Beamteten Hgemeinlicher Rörth und Förster Ladzinski die Hölzer auf Verlangen anzeigen werden.

Wielno, den 27. Oktober 1839.

### Königliche Oberförsterei Jagdschüß.

#### B e k a n n t m a c h u n g.

Es sollen folgende, ganz trockene, noch im vorigen Winter eingeschlagene Holzbe-  
stände in der hiesigen Oberförsterei, im Wegn der Licitation, öffentlich an den Meißbietenden  
verkauft werden, wozu nachfolgende Termine anberaumt werden:

- 1) den 12. November c. Vormittags 10 Uhr, in der hiesigen Forstdienst-Wohnung,

$\frac{3}{2}$	Klafter Eichen Nugholz	} im Belauf Skorzencin;
$8\frac{1}{2}$	" " Kloben-Brennholz	
14	" Eichen desgleichen	
$2\frac{1}{2}$	" Kiefer u= Knüppelholz	

- 2) den 14. November c. Vormittags 10 Uhr im Forsthaufe Klauschal bei Powidz:

$150\frac{3}{4}$	Klafter Eichen-Kloben-Holz	} im Belauf Powidz;
$50\frac{1}{2}$	" " Knüppel "	
29	" Firken-Kloben "	
$\frac{1}{2}$	" Espen "	
$514\frac{1}{2}$	" Kiefern "	
$158\frac{3}{4}$	" " Knüppel "	

- 3) den 20. November c. Vormittags 10 Uhr im Forsthaufe Krzyzowka;

847	Klafter Kiefern Kloben	} im Belauf Krzyzowka;
$54\frac{1}{2}$	" " Knüppel	
$15\frac{1}{2}$	" " Reifeholz	

- 4) den 9. und 16. November c. Vormittags 10 Uhr in der Wohnung des Schulzen  
Hadan zu Smolnik

163	Klafter Eichen Kloben	} im Belauf Szymbowlec nahe der Feldmark Smolnik.
18	" " Knüppel	
10	" Firken Kloben	
11	" Espen "	
$98\frac{1}{2}$	" Kiefern "	
5	" " Knüppel	

Ebenmäßig stehen für den Verkauf des Bau- und Brennholzes vom Einschlage des  
Wirtschaftsjahres 1840, in Betreff des Brennholzes jedoch erst nach erfolgter Abnahme bis  
zum 1. April 1840 folgende Licitations-Termine jedes Mal Vormittags 10 Uhr an:

- 1) Für den Belauf Skorzencin in der hiesigen Forstdienstwohnung, das erste Mal den  
11. November c. und von da ab des Montags jeder Woche;

2) Für den Belauf Powidz im Forsthaufe Klausthal bei Powidz, das erste Mal den 7. November c. und von da ab des Donnerstags jeder Woche;

3) Für den Schugbelauf Krzywka im Forsthaufe Krzywka, das erste Mal den 13. November c. und von da ab des Mittwochs jeder Woche;

4) Für den Schugdistrikt Symbowiec in der Dehauung des Schulzen Haban in Smolnki, das erste Mal den 9. November c. und von da ab des Sonnabends jeder Woche.

Dies wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, mit dem Bemerken,

a) daß der Zuschlag nur dann erfolgt, wenn das Meistgebot die bisherige Taxe erreicht oder übersteigt, sonst aber von höherer Genehmigung abhängig ist;

b) daß die sonstigen Verkaufsbedingungen in den anstehenden Auktions-Terminen bekannt gemacht werden.

Storzencin, den 20. Oktober 1839.

Königliche Oberförsteret.

6323 III.

Zweite Insertion.

Proclama.

Proclama.

In dem zum Verkauf der im Inowroclawer Kreise belegenen, auf 22,318 Eplr. 13 sgr. 8 pf. landschaftlich abgeschätzten, freien Allodial- Rittergüter Bronowo und Kiewice nebst Lopenice, am 20. August d. J. angekauften Termin ist der Gutsbesitzer Theodor v. Jaraczewski aus Jarorowo mit dem Gebote von 27,005 Eplr. Meistbietender gebilligt.

Es werden daher alle unbekanntenen Realpretendenten hierdurch vorgeladen, sich spätestens in dem auf den 17. Januar 1840, Vormittags um 11 Uhr, vor dem Deputirten, Herrn Oberlandesgerichts-Rath v. Kuratowski, in unserm Instructions-Zimmer anstehenden Termine zu melden, und ihre Ansprüche gehörig nachzuweisen, auch sich gleichzeitig über den Zuschlag zu erklären, widrigenfalls dieselben mit ihren etwanigen Ansprüchen precludirt werden.

Bromberg, den 27. September 1839.

Königl. Oberlandesgericht.

W odbytym na dniu 26. Sierpnia r. b. terminie do sprzedaty dóbr szlacheckich Wronowa i Kiewic wraz z Lopenicą w Inowrocławskim powiecie położonych, przez Dyrektora Ziemstwa na 22,318 Tal. 13 sgr. 8 fen. otaxowanych, został Ur. Teodor Jaraczewski z licytum 27,005 Tal. najwięcej dającym.

Wszyscy niewiadomi pretendenci realni zapozywają się, ażeby się najdalej w terminie na dzień 17. Stycznia 1840 r. o godzinie 11. z rana przed delegowanym W. Kuratowskim Radcą Sądu Głównego w izbie naszej Instrukcyjnej zgłosili, i pretensye swe wykazali, tudzież względem przysądzenia się oświadczyli, w razie przeciwnym bowiem z pretensyami swemi mieć mogącemi prekludowani będą.

Bydgoszcz, dnia 27. Września 1839.

Krol. Główny Sąd Ziemiański.

8484 III.

## Dritte Infektion.

## Nothwendiger Verkauf.

Das im Dorfe Dronzno unter Nro. 10 belegene den Paul und Sophie Poldinskischen Erben gehörige, aus den Wohn- und Wirtschaftsbauwerken und 33 Morgen 135 Quadrat Ruthen Landes, bestehende, gerichtlich auf 575 Ehlr. 26 Sgr. 8 Pf. abgeschätzte Kreuzgrundstück, soll ohne Inventar Ebellungshalber in dem auf den 13. Januar 1840, vor dem Hrn. Kammergerichte, Assessor Schrader im hiesigen Geschäftslokale meistbietend verkauft werden, wozu Kauflustige hierdurch vorgeladen werden.

Die Taxe und der Hypothekenschein können in unserer Registratur eingesehen werden.  
Lobzenz, den 30. August 1839.

Königl. Land- und Stadtgericht.

## Sprzedaż konieczna.

Grund karczmarzski we wsi Drajnie pod Nro. 10 położony, do sukcesorów Pawła i Zofii Poldinskich należący, z domu mieszkalnego i budynków gospodarskich się składający, 33 morgów 135 prętów kwadratowych roli zawierający, i sądownie na 575 Tal. 26 sgr. 8 fen. oszacowany, ma dla działków bez inwentarza w terminie na dzień 13. Stycznia 1840 przed Panem Assessorem Kamery Schrader, w tutejszym lokalu urzędowym, najwięcej dającym bydź sprzedanym na co się ochotę mających kupna niniejszem zapożywa.

Taxa i wykaz hypoteczny mogą w naszej Registraturze bydź przejrzane.

Lobzenica, dnia 30. Sierpnia 1839.

Król. Sąd Ziemsko-miejski.

6152 III.

## Zweite Infektion.

## Nothwendiger Verkauf.

Land- und Stadtgericht zu Schubin.  
Das Erbpacht-Mühlengrundstück zu Gorze sub Nro. 15 und 16, den Christoph Stephan Hübelschen Eheleuten gehörig, abgeschätzt auf 1164 Ehlr. 12 Sgr. 4 Pf. zufolge der, nebst Hypothekenschein und Bedingungen in der Registratur einzusehenden Taxe, soll am 9. Januar 1840, Vormittags 10 Uhr, an ordentlichem Gerichtsstelle subhastet werden.

Schubin, den 9. September 1839.

Königl. Land- und Stadtgericht.

## Sprzedaż konieczna.

Sąd Ziemsko-miejski w Szubinie.  
Posiadłość młynska wieczysto-dzierżawna w Gorze, pod liczbą 15 i 16 położona, i do Krzysztofa Stefana małżonków Haedke należąca, oszacowana na 1164 Tal. 12 sgr. 4 fen. wedle taxy mogącej bydź przejrzanej wraz z wykazem hypotecznym i warunkami w Registraturze, ma bydź dnia 9. Stycznia 1840 przed południem o godzinie 10. w miejscu zwykłych posiedzeń sądowych sprzedana.

Szubin, dnia 9. Września 1839.

Król. Sąd Ziemsko-miejski.

## B e k a n n t m a c h u n g.

Der mittelst Steckbrief vom 14. September c. verfolgte George Vellat hat sich in Walkowig wieder eingefunden.

Czarukau, den 29. Oktober 1839.

Königlicher Distrikts- Kommissarius

4401 III.

## Zweite Insertion.

## Nothwendiger Verkauf.

Land- und Stadtgericht in Wągrowiec.

Das sub No. 2 in Bobrownik belegene Grundstück, gerichtlich abgeschätzt auf 600 Thl. zufolge der, nebst Hypothekenschein und Bedingungen, in der Registratur einzusehenden Taxe, soll am 23. Januar 1840, Vormittags 9 Uhr, an ordentlicher Gerichtsstelle subhastet werden.

Wągrowiec, den 27. September 1839.

## Nothwendiger Verkauf.

Land- und Stadtgericht zu Schönlanke.

Das in der Stadt Karnikau sub No. 93 belegene Grundstück, bestehend aus einem Wohnhause, einem Anbau an demselben, einem Stalle und einer am Nebbruch belegenen, sogenannten Grottkornwiese, abgeschätzt auf 945 Thlr. 16 Sgr. 8 Pf. zufolge der, nebst Hypothekenschein und Bedingungen, in der Registratur einzusehenden Taxe, soll am 11. Februar 1840, Vormittags 10 Uhr, an ordentlicher Gerichtsstelle subhastet werden.

## Sprzedaż konieczna.

Sąd Ziemsko-miejski w Wągrowcu.

Nieruchomość w Bobrownikach pod liczbą 2 położona, oszacowana na 600 Tal. wedle taxy mogącej byćjż przejranej wraz z wykazem hipotecznym i warunkami w Registraturze, ma byćjż dnia 23. Stycznia 1840 przed południem o godzinie 9. w miejscu zwykłych posiedzeń sądowych sprzedana.

Wągrowiec, dnia 27. Września 1839.

## Sprzedaż konieczna.

Sąd Ziemsko-miejski w Trzciance.

Nieruchomość w mieście Czarnkowie pod Nrem 93 położona, z domu mieszkalnego, z przybudowania przy tymże, stajni i z łąki nad Notacją tak zwanej Grothowej się składająca, oszacowana na 945 Tal. 16 sgr. 8 fen., wedle taxy mogącej byćjż przejranej wraz z wykazem hipotecznym i warunkami w Registraturze, ma byćjż dnia 11. Lutego 1840 przed południem o godzinie 11 w miejscu zwykłych posiedzeń sądowych sprzedana.

## B e k a n n t m a c h u n g.

Zur Auftrage des hiesigen k. d. Land- und Stadtgerichts werde ich in termino den 22. November d. Vormittags 10 Uhr, auf hiesiger Gerichtsstelle ein Diamant-Kreuz, welches auf 300 — 400 Thlr. abgeschätzt ist, meistbietend verkaufen, wovon ich Kaufslustige in Kenntniß setze.

Jowraslaw, den 21. Oktober 1839.

Berger, Auctions-Commissarius

Der mit einem jährlichen Gehalt von 24 Thlr. und dem Genuß der Executionsgebühren, verbundene Communal-Executor-Posten hierselbst, ist erledigt und soll wieder besetzt werden. Versorgungsberechtigte Individuen werden aufgefordert, sich zu diesem Posten zu mel-



ben und ihre Zeugnisse über ihre Versorgungsberechtigung und Branchbarkeit, an den unterzeichneten Magistrat einzusenden.

Koronowo, den 19. October 1839.

## Der Magistrat.

### St e c k b r i e f e.

Der wegen Diebstahl bestimmte Sträfling und Schifferknecht Friedrich Rojewski hat heute Gelegenheit gefunden von hantlichen Arbeitern im Feilen von hier zu entweichen.

Alle resp. Behörden werden hiensthergebetet ersucht, auf den unten näher bezeichneten zc. Rojewski zu vigiliren, im Betretungsfalle zu arrestiren und des diebstahligen Strafankalt, gegen Erstattung der Kosten, zuführen zu lassen.

### Signalement

Namen Friedrich Rojewski, Stand Schifferknecht, Geburtsort Toporzysko bei Thorn, Aufenthaltort Groß Wilczak bei Bromberg, Religion evangelisch, Alter 25 Jahr, Größe 5 Fuß 6 Zoll, Haare schwarzbraun, Seiten niedrig, Augenbraunen schwarzbraun, Augen braun, Nase und Mund proportionirt, Bart rasirt, Zähne gut, Rinn oval, Gesicht pochenartig, Gesichtsfarbe gesund, Gestalt unterseht, besondere Kennzeichen: keine.

### Bekleidung.

Eine hellblaue Tuchmütze, einen grünen Mollerock mit blauen Knöpfen, Drillhosen, Kommisschuh, ein Hemde gezeichnet [F. K.]

Koronowo, am 25. October 1839.

Die Königl. Strafanstalt.

Dem unten näher signallirten Sträflinge Wilhelm Klupp ist es heute gelungen von hantlichen Arbeitern im Feilen von hier zu entweichen.

### Listy gończe

Względem kradzieży na detencyą siedzący, więzien i parobek szyperski Fryderyk Rojewski znalazł sposobność dnia dzisiejszego od budowliczej roboty na dworzu z tąd zbiec.

Wszelkie Władze upraszamy uniżenie na niżej opisanego Rojewskiego baczne oko mieć, w razie spostrzeżenia go, aresztować, i za zwroceniem kosztów do tutejszego domu poprawy odstawić.

### Rysopis.

Imie i nazwisko Fryderyk Rojewski, stan szyperski parobek, miejsce urodzenia Toporzysko przy Toruniu, miejsce zamieszkania Wilczak wielki przy Bydgoszczy, religia ewangelicka, wiek 23 lat, wysoki 5 stop 6 cali, włosy ciemne, czoło niskie, brwi ciemne, oczy szare, nos i gęba proporcjonalne, broda golona, zęby zupełne, podbródek okrągłowaty, twarz ospowata, cera zdrowa, postawa posadnia, osobliwe znaki żadne.

### Odzież.

Jedną jasno niebieską czapkę, jeden jasno-zielony surdut molowy z świecącymi guzikami, spodnie cwylichowe, trzewiki komysne, jedną koszulę znaczoną [F. K.].

Koronowej, dnia 25. Października 1839.

Król. dom poprawy.

Niżej opisanemu więźniowi Wilhelmo. wi Klupp udało się od tutejszej budowliczej

Ueben Arbeiten hier im Freien zu entwickeln, weshalb wir alle resp. Behörden ganz ergebenst ersuchen, den Entwichenen im Betretungsfalle verhaften und an die unterzeichnete Strafanstalt, gegen Erstattung der Kosten, abliefern zu lassen.

### Signalement.

Namen Wilhelm Klupp, Geburts- und Aufenthaltsort Krojanka, Religion katholisch, Gewerbe Maurergeselle, Alt r 37 Jahr, Größe 5 Fuß 2½ Zoll, Haare dunkelblond, Seiten bedeckt, Augenbraunen dunkelblond, Augen grau, Nase und Mund proportionirt, Zähne vollständig, Bart rasirt, Kinn rund, Gesichtsfarbe gesund, Statur untersetzt, Sprache deutsch und polnisch, besondere Kennzeichen keine.

### Bekleidung.

Blaue Tuchjacke, blaue Tuchhosen, gelblatune Weste, eine alte blaue Tuchmütze, Kommisskiefeln, Kommisshemde gestempelt [F. K.]

Koronowo, den 25. October 1839.

Königliche Strafanstalt.

roboty na dworzu, dnia dzisiejszego zbiedz, przeto wzywamy unien'e wazelkie Wladze, w razie schwytnia z biega tego aresztowac, i do tutejszego domu kary za zwroccniem kosztow nam go odstawić.

### R y s o p i s.

Imia i nazwisko Wilhelm Klupp, miejsce urodzenia i zamieszkania Krojanka, religia katolicka, stan czeladnik mularski, stary 37 lat, wzrost 5 stop 2½ cala, włosy ciemno-blond, czoło pokryte, brwi ciemno-blond, oczy szare, nos i usta proporcjonalne, zęby zupełne, broda golona, podbrodek okrągły, cera zdrowa, po tawa siadła, mowa niemiecka i polska, znaki szczególne żad e.

### O d z i e ż.

Modra sukienka kurtka, modre sukienne spodnie, żółta kastunowa kamizelka, stara granatowa sukienka c. apka, bót komysny, koszula komysna stamplowana [F. K.].

Koronowo, dnia 25. Października 1839.

Krol. dom poprawy.

Der Kaufmann Ferdinand Schwelger zu Gilehne, über dessen Vermögen der Concurs eröffnet ist, hat sich der Andringen seiner Gläubiger heimlich zu entziehen gewußt, indem er sich einen Regierungs-Auslaßschuß verschaffte, und darnach angeblich ein Jahr auf eine Reise nach Brighton in England sich begeben haben sollte.

Es liegt daran, des ausgetretenen Schuldners habhaft zu werden, und ersuchen wir daher die resp. Civil- und Militärbehörden, den Kaufmann Ferdinand Schwelger, dessen näheres Signalement sich nicht angeben läßt, der aber seinen Weg über Berlin genommen, und sich dort auch gleich nach seiner Entfrnung von hier gegen Ausgangs Juni und Anfangs Juli d. J. in Berlin einige Zeit aufgehalten haben soll, im Betr tungsfalle aufzuf. b. n und hierher an die Gefangeninspektion des unterzeichneten Gerichtes abliefern zu lassen.

Gilehne, den 25. Oktober 1839.

Königl. Land- und Stadgerichts- Kommission.

Der von uns wegen ehelicher Widersüchlichkeit gegen einen Forstbeamten zur Untersuchung gezogenen Wirthschaftsbefehligen Ditto Paasch, 18 Jahr alt und ein Sohn des vormaligen Pächters Carl Paasch zu Koppenhoff, Czarnikauer Kreises, hat sich aus seinem bisherigen Aufenthaltsorte Schwarzbruch bei Rumbel in der Neumark heimlich entfernt, ohne daß es bis jetzt gelungen ist seinen gegenwärtigen Aufenthalt zu ermitteln. Wir ersuchen deshalb alle resp. Wittläse und Ewiltbehörden ergebend, auf den ic. Ditto Paasch anfalligst zu vglittiren, und denselben im Betretungsfalle verhaften und an uns abliefern zu lassen.

Fil. hne den 28. October 1839.

Königl. Land- und Stadtgerichts-Kommission.

**Nothwendiger Verkauf.**

Land- und Stadtgericht zu Bromberg.

Das zum Jnag und Johann Strzezewskischen Nachlasse gehörige, auf der Danziger Vorstadt hiesl. l. sub No. 582 belegene Grundstück abgeschätzt auf 208 Tlir. 7 Sgr. 1 pf. zurolge der, nebst Hypothekenchein und Bedingungen, in der Registratur einzusehenden Taxe, soll am 5. Februar 1840, Vormittags um 10 Uhr, an ordentlicher Gerichtsstelle subskirt werden.

Alle unbekanntes Reasp. itenden werden aufgeboden, sich bei Anmeldung der Prädikation, solt stens in diesem Termine zu melden.

Die dem Aufenthalte nach unbekanntes Gläubiger, namentlich:

- 1) die Kajetan und Helena, G. Schwilzer Strzezewska und
- 2) die Friederike Wilhelmine Strzezewska, werden hiez zu öffentl. vorgeladen.

Bromberg, den 8. October 1839.

Königl. Land- und Stadtgericht.

**Sprzedaż konieczna.**

Sąd Ziemsko-miejski w Bydgoszczy.

Posiadłość do pozostałości Ignacego i Jana Skrzęzewskich należąca, na Gdańskim przedmieściu tu pod Nro. 582 leżąca a oszacowana na 208 Talarow 7 sgr. 1 fen., wedle taxy mogącej bydź przejranej wraz z wykazem hypotecznym i warunkami w Registraturze, ma bydź dnia 5. Lutego 1840 przed południem o godzinie 10 w miejscu zwykłych posiedzen sądowych sprzedana.

Wszyscy niewiadomi pretendenci realni wzywają się, ażeby się pod uitkniem prekluzyj zgłosili najpoźniej w terminie oznaczonym

Niewiadomi z pobytu wierzyciele, a mianowicie:

- 1) Kajetan i Helena rodzeństwo Skrzęzewskich,
- 2) Fredryka Wilhelmina Skrzęzewska, zapozywają się niniejszem publicznie.

Bydgoszcz, dnia 8. Października 1839.

Król. Sąd Ziemsko-miejski.

**Nothwendiger Verkauf.**

Land- und Stadtgericht zu Bromberg.

Das der Theresia verwittweten v. Orzes

**Sprzedaż konieczna**

Sąd Ziemsko-miejski w Bydgoszczy.

Posiadłość własna Teresy owdowiater

złuska geb. v. Szelelli jugelbrige, auf der Posener Vorstadt sub No. 427 hier belagerte Grundstück, abgeschätzt auf 985 Thlr. 28 Sgr. 2 Pf. zufolge der, nebst Hypothekenschein und Bedingungen, in der Registratur einzusehenden Taxe, soll am 21. Februar 1840. Vormittags um 10 Uhr, an ordentlicher Gerichtsstelle subastriert werden.

Alle unbekanntenen Realpretendenten werden aufgeboten, sich bei Vermeidung der Preclusiōn, spätestens in diesem Termine zu melden.

Die dem Auktionsorte nach unbekanntenen Gläubiger, namentlich:

- 1) die Witwe Klimkiewicz,
  - 2) der Stanislaus Klimkiewicz,
  - 3) die Theodora Klimkiewicz,
  - 4) die Marianna Klimkiewicz,
- werden hierzu öffentlich vorgeladen.

Bromberg, den 11. October 1839.

Königl. Land- und Stadtgericht.

Brzezińskiej = Szekelow na Poznańskim przedmieściu pod Nro. 427 tu leżąca, oszacowana na 985 Talarow 28 sgr. 2 fen. wezła tary magającej być przejranej wraz z wykazem hypotecznym i warunkami w Registraturze, ma być dnia 21. Lutego 1840 przed poñdniem o godzinie 10 w miejscu zwykłych posiedzeń sądowych sprzedana.

Wszyscy niewiadomi pretendenci realni wzywają się, ażeby się pod uniknieniem prekluzji zgłosili najpóźniej w terminie oznaczonym.

Niewiadomi z pobytu wierzyciele, a mianowicie:

- 1) wdowa Klimkiewicz,
- 2) Stanisław Klimkiewicz,
- 3) Teodozja Klimkiewicz,
- 4) Maryanna Klimkiewicz.

zapozywiają się niniejszem publicznie.

Bydgoszcz, dnia 11. Października 1839.

Król. Sąd Ziemsko - mieyski.

### Öffentliche Bekanntmachung.

Es schwanden hier die Regulirungen der gutherrlich-bäuerlichen Verhältnisse in den zur Herrschaft Kaczkowo gehörigen Dörfern Groß und Klein Glano und in dem adelichen Gute Wkoławice, ferer die Separationen der Feldmarken Wielomles bei Golewowa, Sieblimowo und Dorf Bielsko, so wie die Dienstablösung in dem Dorfe Ciencisko.

Auch wird hier die Gemeinheitsstellung der adelichen Feldmark Inowraclaw und der mit derselben im Gemenge und in gegenseitiger Anpflanzung liegenden Ländereien bearbeitet. Dies sind die Grundstücke der Inowraclawer Vorstädter, mehrere Ackerstücke der adelichen Güter Rombino und Komaszyc, die bäuerlichen Feldmarken Rombino, Szymborze, Batkowo und Jacowo, die Ländereien der Vorwerke Jacowo, Friedrichsfelde oder Marolewo, Krusławiec und

### Publiczne Obwieszczenie.

Toczą się tu regulacye stosunków dominialnych i włościanskich we wsiach wielkie i małe Glinna, do majątności Kaczkowskiej należących i we wsi szlacheckiej Mirosławicach, dalej separacye pol Wielawa pod Gniewkowem, Siedlimowa i wsi Bielska, jako też abluicya pászczyzny we wsi Ciencisku.

Także obrabia się tutaj podział wspólności pol miasta Inowraclawia i rol z temiz wpomieszanu położonych i obustronnemu pastwisku ulegających. Takiem są grunta przedmieszczanów Inowraclawskich, kilka plosk roki wsi szlacheckich Rombina i Komaszyc, pola gospodarzy w Rombinie, Szymborzu, Batkowie i Jacowie, role folwarków Jacowa i Friedrichsfelde inaczej Marolewo zwanego, Krusławca i Borusławczyzny, grun-

Vorzugsweise, welche die zur Kolonie Thomaberg gehörigen Grundstücke und mehrere Ackerstücke des Vorwerks Popowice und des Bauernhofes Darms. Auch sollen bei dieser Gelegenheit die auf einzelnen Theilen der erwähnten Grundstücke ruhenden, resp. der katholischen Pfarre zu Pieranie und dem heiligen Geist-Hospital Inowracław zustehenden Naturalfeldzehnten abgelöst und die einzelnen Dörtschaften unter sich parcellirt werden.

Sämmtliche vorhin genannten Dörtschaften liegen im Kreise Inowracław.

Alle unbefangenen Interessenten dieser Auseinandersetzungen werden aufgefordert, sich entweder bis zu dem oder in dem

- 1) für die Inowracławer Auseinandersetzung auf den 27. und 28. December c. in dem Magistrats-Bureau hieselbst,
  - 2) für die übrigen, Eingang dieser Bekanntmachung genannten Auseinandersetzungen, auf den 30. December c. im Speziale-Commissar-Bureau hieselbst,
- anberaumten Termine zur Wahrnehmung ihrer Gerechtigkeiten zu melden, widrigenfalls sie selbst, im Falle einer Verlegung, die Auseinandersetzung gegen sich gelten lassen müssen und mit keinen Einwendungen dagegen weiter gehört werden können.

Inowracław am 26. October 1839.

Königliche Special-Commission.

### Beantwortung.

Folgenden Personen als:

- 1) dem ehemaligen Bürgermeister August Friedrich Hasse zu Gansawa,
- 2) dem ehemaligen Elementarlehrer Anton Pawlowski zu Drettenstein,
- 3) dem ehemaligen Diakon Billert hieselbst,
- 4) dem vorläufig entlassenen Auscultator Dobersch hieselbst,

zu do kolonii Thomaberg należące i niektóre płosy folwarku Popowice jako też tacecznego gospodarza. Przy tej okazji mają także oznaczone naturane, pojedyncze części gruntów wspomnianych ciągnące, resp. plebanii katolickiej w Pieraniu i szpitalowi S. Dacha w Inowracławiu należące się, być atluowane, a pojedyncze miejsca pomiędzy sobą rozseparowane.

Wszystkie miejsca już rzeczane położone są w powiecie Inowracławskim.

Wszyscy niewładomi interesenci spraw pomienionych wzywają się, ażeby się albo do terminu lub w terminie

- 1) dla sprawy Inowracławskiej na dzień 27 i 28 Grudnia r. b. w biurze tutejszego Magistratu,
- 2) dla reszty spraw na wstępie tegoż obwieszczenia wyuluszczonych, na dzień 30. Grudnia r. b. w biurze tutejszej Komisji specjalnej wyznaczonym, celem dopilnowania swych praw zgłosili, inaczey nawet w razie nadwreżenia, sprawy przeciw sobie istnieć dać muszą i z żadnemi wnioskami przeciw takowym nadal słuchani być nie mogą.

Inowracław, dnia 26. Października 1839.

Król. Kommissya Specyalna.

### Obwieszczenie.

Następującym osobom, jako to:

- 1) byłemu Burmistrzowi Augustowi Fryderykowi Hasse w Gansawie,
- 2) byłemu elementarnemu Nauczycielowi Antoniemu Pawłowskiemu w Szerokiem-kamieniu,
- 3) byłemu Dyktarzowi Billert w miejscu,
- 4) tymczasowo od urzędu oddalonemu Auscultatorowi Dobersch w miejscu.

- 5) dem Drachbauer Kam'enski zu Eyrn,
  - 6) dem Schänker Maczynski zu Eyrn,
  - 7) dem Magistrats-Rathgeber Michael Kluge zu Barcin,
  - 8) dem Lehrer Tabulewski zu Barcin,
  - 9) dem ehemaligen Lehrer Daniel Brand Hersfeldt und
  - 10) dem ehemaligen freiwilligen Jäger Sack,
- ist nicht erlaubt Schreiben in gerichtlichen Angelegenheiten für Andere anzufertigen Alle dergleichen von ihnen verfaßten Eingaben, Klagen etc. werden daher nach §. 29 St. 1. Theil III. der Gerichts-Ordnung unberücksichtigt zurückgeschickt werden.

Schubin, den 22. October 1839.

Königl. Land- und Stadtgericht.

- 5) Organmistrzowi Kam'enskiemu w Koynt,
- 6) szynkarzowi Maczynskiemu w Koynt,
- 7) kawnikowi Maciejowi Kluge w Barcinie,
- 8) Nauczycielowi Tabulewskiemu w Barcinie,
- 9) bytemu Nauczycielowi Danielowi Brand w miejscu i
- 10) bytemu ochotnikowi strzelcow teraz tutajacemu sie Sack,

nie jest dozwolonem pisac podan dla kogo bądż w interesach sątowych. Wszystkie zatem przez nich pisane podania, skargi, etc. nie będą wedle §. 29. Tyt 2. Część III. ordynacyi sądowej, uwzględnione, ale raczej zwrócone zostaną.

Schubin, dnia 22 Października 1839.

Król Sąd Ziemsko-miejski

### Bekanntmachung.

Zur Verwachtung der den bäuerlichen Weihen zu Miruchn, als:

dem Adalbert Przybylski,  
dem Johann Balcer,  
dem Jakob Balcer,  
dem Lorenz Przybylski,  
dem Michael Materna für die Splittschen Erben,  
dem Johann Andrejewski,

gehörigen Grundstücke nebst darauf befindlichem Inventar, im Wege der Execution, unter dem im 1ten Bureau des unterzeichneten Königl. Land- und Stadtgerichts ersuchenden Bedingunern, von sofort bis St. Adalbert (24. April) 1842 wird ein Termin auf den 2. December 1839, Vormittag um 9 Uhr, vor dem Herrn Land- und Stadtgerichts-Rath Arndt, im Lokale des Gerichts anberaumt, zu welchem Pachtlustige eingeladen werden.

Lobzen, den 29. October 1839.

Königl. Land- und Stadtgericht.

### Obwieszczenie

Do wydzierżawienia gospodarstw we wsi Miruchnie położonych:

Wejciecha Przybylskiego,  
Jana Balcera,  
J. kuba Balcera,  
Wawrzyna Przybylskiego,  
Michała Materny za sukcesorow Splitt i Jana Andrejewskiego,

wraz z inwentarzami i nich się znajdującymi a to w drodze exekucyj pod warunkami w biorze I. popisanego Król. Sądu Ziemsko-miejskiego przejrzeć mogącemi, zaraz od tego czasu aż do St. Wojciecha (24. Kwietnia) 1842 wyznaczonym został termin na dzień 2. Grudnia r. b. z rana o godzinie 9 tu w miejscu zwykłych posiedzeń sądowych przed deputowanym W. Radcą Sądu Ziemsko-miejskiego Arndt, na który chęć dzierżawienia mających, niniejszem zapozynamy.

Lobzenica, dnia 29 Października 1839.

Król. Sąd Ziemsko-miejski.

## Substitutions-Patent.

Das hieselbst sub No 52 liegende, dem Lewin Moses gehörige, auf 186 Thlr. 10 Sgr. gerichtlich abgeschätzte Hausgrundstück, soll theilungs halber, im Wege der notwendigen Substitution, im Termine den 27. Februar k. J. an bleibiger, gewöhnlicher Gerichtsstelle an den Meistbietenden öffentlich verkauft werden, wozu wir Kaufliebhaber hiedurch vorladen.

Die Taxe kann im III. Bureau eingesehen werden.

Zugleich werden die unbekannt. Reals gläubiger hiedurch aufgefordert, ihre etwaigen Ansprüche an das Grundstück, spätestens in diesem Termine, bei Vermeldung der Präcl. sion, anzumelden.

Lobseck, den 14. October 1839.

Königl. Land- und Stadtgericht.

## Nothwendiger Verkauf

Land- und Stadtgericht zu Inowraclaw.

Das zu Lonkie sub No. 1 gelegene, dem Stanislaus Lewnschen Edeluten zugehörige Grundstück, abgeschätzt auf 433 Thlr. 26 Sgr. 8 pf. zufolge der, nebst Hypothekenschein und Bedingungen, in der Registratur einzuführenden Taxe, soll am 6. Februar 1840, Vormittags 10 Uhr, an ordentlicher Gerichtsstelle subhastirt werden.

Alle unbekannt. Realprätendenten werden aufgerufen, sich bei Vermeldung der Präcl. sion, spätestens in diesem Termine zu melden.

Inowraclaw, den 28. September 1839.

Königl. Land- und Stadtgericht.

## Patent Substastacyjny.

Tu w miejscu pod liczbą 52 położona, Lewinowi Mujesz należąca, na 186 Tal. 19 sgr. sądownie oszacowana posiadłość, ma być dla działów w drodze koniecznej substastacyj, w terminie dnia 27. Lutego 1840 tu w miejscu z yczajnych posiedzen sądowych, do najwięcej dającego publicznie sprzedana, na który termin ochotników kupna niniejszem zapozrywamy.

Taxa może być w wydziale III. przejrzana

Zarazem wzywają się wszyscy niewiadomi realni wierzycciele, aby mniemane pretensye swoje do gruntu tego najpóźniej w tym terminie pod prekluzją zameldowali.

Lobzenica, dnia 14. Października 1839.

Król. Sąd Ziemsko-miejski

## Sprzedaż konieczna

Sąd Ziemsko miejski w Inowraclawiu.

Ta w Lonkie sub Nro. 1 położona Stanisławowi małżonkowi Tews przynależąca się posiadłość, oszacowana na 433 Tal. 26 sgr 8 fen. wedle taksy mogącej być przejrzanej wraz z wykazem hypotecznym i warunkami w Registraturze, ma być dnia 6. Lutego 1840 przed południem o godzinie 10 w miejscu zwykłych posiedzeń sądowych sprzedana.

Wszyscy niewiadomi pretendenci realni wzywają się, ażeby się pod uniknieniem prekluzji zgłosili najpóźniej w terminie oznaczonym.

Inowraclaw, dnia 28. Września 1839.

Król. Sąd Ziemsko miejski

Einem geehrten Publikum erlaube ich mir hiermit ganz ergebenst anzugeben, daß ich die am Markte gelegene, früher meinem Stiefvater Herrn J. Jüng gehörige Apotheke käuflich an mich gebracht, so wie die Regulirung sämtlicher Activa und Passiva vom 1. Jan

uar d. J. ab, übernommen habe. Mich dem Wohlwollen Eines geehrten Publikums empfehlend, bitte ich das meinem Vater geschenkte Vertrauen auch auf mich geneigtest übertragen zu wollen, indem ich versichere, daß es mein Bemühen sein wird, durch die strengste Pflichterfüllung dasselbe immer mehr zu verdienen.

Bromberg, den 20. October 1839.

Louis Kupffender.

Zum öffentlichen meistbietenden Verkauf von zwei silbernen Leuchtern, zwei großen Spiegel, Schreibsekretärs, Sophas, zweier Komoden, zweier Ephe und Stühle, steht ein Termin auf den 14. November c. Vormittags 11 Uhr im Lokale des hiesigen Königl. Land- und Stadtgerichts an.

Bromberg, den 30. Oktober 1839.

Glembocki, Auktions-Kommissarius.

Das Haus Hofener Straße No. 336, bestehend aus 4 belzbaren Stuben nebst Zubehör, ist von Neujahr ab od. s. folglich für 80 Thlr., und eine Wohnung nebenan No. 337 von 2 Stuben, Küche u. vom 1. April 1840 ab, zu vermietben. Dasselbst das Nähere.

## Unterricht im Destilliren.

In meinem Destillations-Geschäft hierselbst, können, wie seit Jahren geschehen, Personen zur Erlernung der Anfertigung aller dopp. Brandweine, Liqueurs, Rum etc. etc. unter soliden Bedingungen Gelegenheit finden. Näheres hi-rüber ertheils ich brieflich, auch wird Herr Regierungs-Secretair Heynrich in Bromberg die Güte haben, mündliche Auskunft zu geben.

A. L. Moewes,

Apotheker I. Klasse und Destilatour.

Dresdner Strasse No. 46 in Berlin.

Kalender pro 1840 sind bei mir zu haben. Auch verkaufe ich das Buch franz. Velef-Postpapier für 5 Sgr.

H. Hornstein et Comp.,

Kaufmann und Antiquar in Schneidemühl.

Den Herren Lehrern und Buchbindern mache ich hiermit die Anzeig, daß ich die 4te Auflage der Eydow'schen Bibel mit dem Anhang für Kinder des katholischen Glaubensbekenntnisses, dem Kaufmann und Antiquar, Herrn H. Hornstein et Comp. in Schneidemühl, käuflich überlassen habe, und verkauft derselbe solche von heute ab, à Exemplar ungebunden für 3 Sgr. und gebunden für 4 Sgr.

Bromberg, den 7. November 1839.

Die Buchdruckerei-Besitzerin Wittwe L. C. Erdmann.